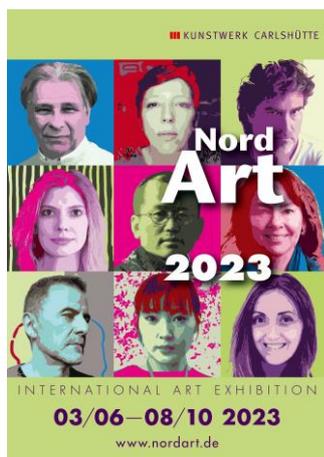




Mitglied der Gemeinschaft der nationalen Kulturinstitute der Europäischen Union
EUNIC Berlin

www.mzv.sk/siberlin, www.facebook.com/institut.berlin, www.eunic-berlin.eu

JUNI – JULI 2023



*** 3.6. – 8.10.2023 Büdelsdorf (SH), Kunstwerk Carlshütte
NordArt - internationale Ausstellung zeitgenössischer Kunst**

Das Gelände der historischen Eisengießerei in Schleswig-Holstein ist der Ort, wo sich zum 24. Mal erneut Werke von 200 ausgewählten Künstlerinnen und Künstler zu einer gemeinsamen Erzählung verknüpfen. Einladung zur Teilnahme an einer der größten jährlichen Ausstellungen zeitgenössischer Kunst in Europa hat u. a. der Bildhauer **Ľubo Mikle** aus der Slowakei bekommen, der sich mit seinem Projekt **KUVYT** präsentiert. Das aus sechs Blöcken montierte Objekt bildet eine Sammlung Tausender von Geschichten, welche die Zeiten des Pandemie-Lockdowns dokumentieren.



Kuratoren: Wolfgang Gramm, Inga Aru

Veranstaltet von NordArt, mit Unterstützung des Slowakischen Instituts in Berlin und des Honorarkonsuls in Hamburg.

weitere Informationen: zur Ausstellung www.nordart.de, zum Künstler [hier](http://www.lubomikle.com) und www.lubomikle.com

Kunstwerk Carlshütte, NordArt, Vorwerksallee 3, 24782 Büdelsdorf

*** 20.6.2023 um 19.00 Uhr Berlin, Botschaft der Slowakischen Republik
Vernissage der Ausstellung JÚLIA PIAČKOVÁ, IGOR PIAČKA: Von den Sternen auf die Erde**

Die Ausstellung stellt zwei Künstler vor, das Ehepaar Júlia Piačková und Igor Piačka. Ihre 31. gemeinsame Ausstellung präsentiert einige Teile aus dem Mosaik der langjährigen konzentrierten Arbeit beider Autoren, die sich der Figurmalerie widmen. Der Titel der Ausstellung ist eine Metapher des ununterbrochenen Hinweisens beider auf die Tatsache, dass die alltäglichen sowie außergewöhnlichen Bilder in unseren Leben ihren Ursprung sowohl auf der Erde, als auch in den Sternen haben.



Kurator: Ľudovít Petránky

Dauer der Ausstellung: bis 5. September 2023



weitere Informationen:

<https://artjuliapiackova.com>

www.gallerieslovakia.sk/jgor-piacka

Botschaft der Slowakischen Republik,
Hildebrandstr. 25, 10785 Berlin

www.mzv.sk/siberlin; www.mzv.sk/berlin;

www.facebook.com/institut.berlin;

www.facebook.com/SlovakEmbassyGermany

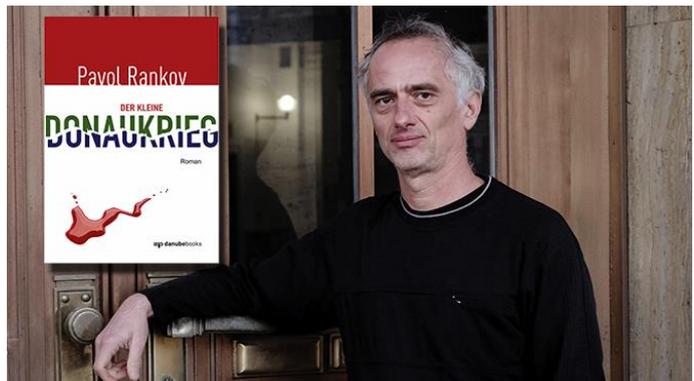
*** 20.6.2023 um 18.00 Uhr Regensburg, Kunstforum Ostdeutsche Galerie**

Lesung und Gespräch mit PAVOL RANKOV

Einer der bekanntesten slowakischen Autoren liest aus seinem Roman „Der kleine Donaukrieg“ (2022 danube books Verlag Ulm, Übersetzung Slávka Rude-Porubská)

„Der kleine Donaukrieg“ ist ein politischer Thriller und liest sich wie ein Kommentar zu den jüngsten und aktuellen bewaffneten Auseinandersetzungen in Europa, den ethnisch oder religiös motivierten Bürgerkriegen und den Mechanismen ihrer medialen Verbreitung im Internet, Geschichtsklitterung und Desinformation inklusive.

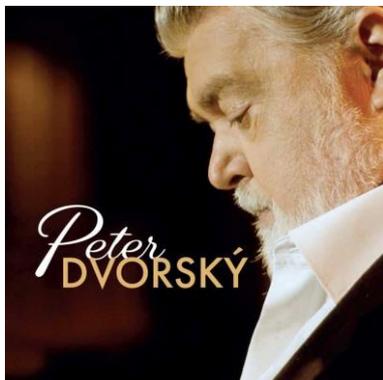
Moderation: Mirja Lecke und Renáta Pavlová



Veranstaltet von dem Slowakischen Literaturzentrum in Bratislava, dem Institut für Slavistik an der Universität Regensburg und dem danube books Verlag in Ulm, mit Unterstützung des Generalkonsulats der SR in München. Der Eintritt ist frei.

Kunstforum Ostdeutsche Galerie, Dr.-Johann-Maier-Str. 5, 93049 Regensburg

weitere Informationen: www.danube-books.eu/lesung-mit-pavol-rankov-in-regensburg



*** 12.7.2023 um 19.00 Uhr Berlin, Botschaft der Slowakischen Republik**

Slowakische Filmabende: PETER DVORSKÝ

SK 2022, Regie Iveta Malachovská, 77 Min., Dokumentarfilm, Original auf Slowakisch mit englischen Untertiteln

Dokumentarfilm der Regisseurin und Produzentin Iveta Malachovská über den berühmtesten slowakischen Tenor Peter Dvorský. Eine bemerkenswerte Stimmfarbe, Hartnäckigkeit und der Mut zum Träumen öffneten Dvorský die Tür zur Opernwelt.

„Einer der Impulse, warum ich einen Film über Peter Dvorský machen wollte, ist die Tatsache, dass ich gemerkt habe, dass meine Generation

ihre Persönlichkeiten vergisst“, sagte Malachovská.

weitere Informationen: www.peterdvorskyfilm.sk; www.facebook.com/peterdvorskydokument

Botschaft der Slowakischen Republik, Hildebrandstr. 25, 10785 Berlin

Diese Ausstellungen können Sie noch besichtigen:

*** bis 16.7.2023 Berlin, Kunstgewerbemuseum**

RETROTOPIA. Design for Socialist Spaces

- ein kooperatives Ausstellungsprojekt, das sich mit der Rolle und dem Einfluss von Design in den Ländern des ehemaligen Ostblocks von den 1960er- bis 1980er-Jahren beschäftigt.



Zum ersten Mal seit langer Zeit treffen in einer Ausstellung zahlreiche unterschiedliche Designpositionen aus postsozialistischen Ländern, wie Estland, Litauen, Polen, Ungarn, der Slowakei, Kroatien, Slowenien oder der Ukraine aufeinander und entfalten ein Kaleidoskop von realisierten und visionären Gestaltungsentwürfen, die sich dem öffentlichen und privaten Raum widmen. Das Slowakische Designzentrum stellt das einzigartige Interieur des ehemaligen Regierungssalons im Flughafen in Bratislava von Architekten Vojtech Vilhan und Ján Bahna aus den 1970er-Jahre vor, das 2014 komplett gerettet werden konnte. Von den Designern ist Viktor Holeščák Holubár mit seinem vom volkstümlichen Handwerk inspirierten Möbeldesign vertreten.

Kuratorin: Claudia Banz

Die Ausstellung ist eine Initiative des Kunstgewerbemuseums – Staatliche Museen zu Berlin in Kooperation mit mehreren Museen und Galerien, u. a. dem Slowakischen Designzentrum und der Nationalgalerie in Bratislava und mit Unterstützung des Slowakischen Instituts in Berlin.

Kunstgewerbemuseum, Matthäikirchplatz, 10785 Berlin

weitere Informationen: [auf der Webseite des Kunstgewerbemuseums](#)

Andere Veranstaltungen mit Künstlern & Kunst aus der Slowakei, mit Bezug zur Slowakei und Veranstaltungen für Landsleute in Deutschland (Auswahl)

*** 23., 26., 29.6.2023 jeweils um 19.30 Uhr Berlin, Deutsche Oper**

Turandot von Giacomo Puccini unter der musikalischen Leitung von **JURAJ VALČUHA**

Mit Zoya Tsererina, Stefano La Colla, Sua Jo, Joel Allison, Gideon Poppe, Ya-Chung Huang u. a.

Deutsche Oper Berlin, Bismarckstr. 35, 10627 Berlin

weitere Informationen: www.jurajvalcuha.com,
www.deutscheoperberlin.de



*** bis 1.7.2023 Berlin, Galerie Dittrich & Schlechtriem**
ANDREJ DÚBRAVSKÝ – Anxiety of Subimago

Die Galerie präsentiert bereits fünfte Einzelausstellung des erfolgreichen slowakischen Künstlers.



Galerie DITTRICH & SCHLECHTRIEM, Linienstrasse 23, 10178 Berlin
Weitere Informationen finden Sie auf der [Webseite der Galerie](#) und auf <https://andrejdubravsky.sk/>.

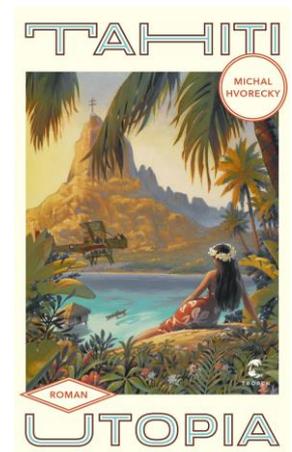
*** 4. & 5.7. Leipzig**

MICHAL HVORECKÝ liest aus seinem aktuellsten Buch „**Tahiti Utopia**“ (2021, Klett-Cotta Verlag, Übersetzung Mirko Kraetsch) in dem der Idee nachgeht, wie die Geschichte verlaufen wäre, wenn es Großgarn noch geben und die Slowakei nicht existieren würde.

4.7. um 19.30 Uhr in der Buchhandlung Rotorbooks, Moderation: Stefanie Bose
5.7. in der Universität Leipzig (geschlossene Veranstaltung für die Studierenden der Uni)

Die Lesungen finden im Rahmen einer Kooperation zwischen dem Honorarkonsulat der SR in Leipzig, dem Institut für Slavistik der Uni Leipzig, der Buchhandlung Rotorbooks und des Literatur-Informationszentrum in Bratislava.

Buchhandlung Rotorbooks, Kollonadenstr. 5/7, 04109 Leipzig
weitere Informationen: [zum Autor und Buch](#); www.rotorbooks.de



*** 6. bis 9.7.2023 Bautzen, Drachhausen, Crostwitz**

Das slowakische Folklore-Ensemble **GYMNİK** präsentiert sein Können auf dem Internationalen Folklorefestival **ŁUŽICA/LAUSITZ**

weitere Informationen und Programm:
www.folklorefestival-lausitz.de;
www.gymnik.sk

* 6., 9., 12., 16.7.2023 jeweils 19.30 Uhr Berlin, Staatsoper

SLÁVKA ZÁMEČNÍKOVÁ in der Rolle von Dircé in der Oper **Medea** von **Luigi Cherubini**, unter der musikalischen Leitung von Oksana Lyniv.

Staatsoper, Unter den Linden 7, 10117 Berlin
weitere Informationen: www.staatsoper-berlin.de;
<http://slavkazamecnikova.com>,
zu den Tickets gelangen Sie [hier](#)



Save the Date:

Slowakischer Musikherbst veranstaltet vom Slowakischen Institut in Berlin

27.9. München, Janoska Ensemble, Nymphenburg

28.9. Leipzig, Altar Quartet, Alte Handelsbörse

29.9. Berlin, Peter Čudek Trio, Jazzklub Kunstfabrik Schlot

